Telemecanique Sensors

Instruction sheet

65173-002-01

PUBLICATION SPECIFICATION

MATERIAL SPECIFICATIONS

Stock: ☐ 60# ☐ 50# ☒ 40# White Offset ☐ 10pt C1S cover ☐ Other: _____

# of pages: 2 **Binding:** None **Punch:** None **Monthly Usage:** 40

Flat Size: 8.5 x 11" **Fold?** ☐ **Specify Folds:** See Notes

Finished Size: 8.5 x 11" **Adhesive?** ☐ **Specify Adhesive:** _____

Ink: ☒ Black ☐ 4-Color process ☐ PMS color(s): _____ **Sample attached?** ☒

DOCUMENT AND GRAPHICS FILES

Location of Files: Mrlfl16\Shared\Lisa\GTP '02 (File listing attached)? ☐ ☐ Mac ☒ PC

Software: ☐ FrameMaker ☐ PageMaker ☐ Illustrator ☐ Photoshop ☒ **PDF** ☐ Other:

VENDOR

Company: (d) Blue Ridge Printing **Contact:** (d) Jackie Smith

Address: (d) 544 HAYWOOD RD ASHEVILLE, NC 28806 **Vendor Change?** ☐

Phone: (d) 828-255-0436 **Fax:** (d) 828-252-6455 **E-Mail:** (d) jackies@champion-industries.com

Print Record	Qty. Ordered	Date Send	Date Rcvd	Cost	Notes:
1st Printing					
☐ Reprint ☐ Revise					
☐ Reprint ☐ Revise					
☐ Reprint ☐ Revise					
☐ Reprint ☐ Revise					

NOTES

Three folds, one vertical and two horizontal, to 4.25 x 2.75 inches. Fold such that bulletin number is visible.

ROUTING

Ordering Group: 080 (Control) — The Ordering Group is responsible for ordering and maintaining inventory on this instruction material for itself and all other using groups.

Other Using Groups: (Non-Control) _____ _____ _____ _____ _____ _____

Dist:		
	Manufacturing Engineer: Art Davis	**Prod. Info. Group:** Lisa Brewer
	Others: ME-1 ES-1 (Orig. Artwork) JoAnne Greene	**Doc. Control:** **Date:**

Rev.	Date	Revision Description (include ECN No.)	By
-	6/26/02	First Release	LB

PUBLICATION TITLE

XCPR Plastic / XCDR Metal Manual Reset Limit Switches

					Class:	**Series:**
Date Drn.: 06/26/02	**Date Rel.:** 06/26/02	**Drn.:** LB	**Ckd.:** AME	**Appvd.:**	**Type:**	**Sheet of**

XCPR Plastic / XCDR Metal Manual Reset Limit Switches
Interruptores de límite para restablecimiento manual XCPR de plástico / XCDR de metal
Interrupteurs de position à réarmement manuel XCPR en plastique / XCDR métallique

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER		
HAZARDOUS VOLTAGE Turn off all power supplying this equipment before working on it. **Electric shock will result in death or serious injury.**	**TENSIÓN PELIGROSA** Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él. **Una descarga eléctrica podrá causar la muerte o lesiones serias.**	**TENSION DANGEREUSE** Coupez l'alimentation de cet appareil avant d'y travailler. **Une électrocution entraînera la mort ou des blessures graves.**

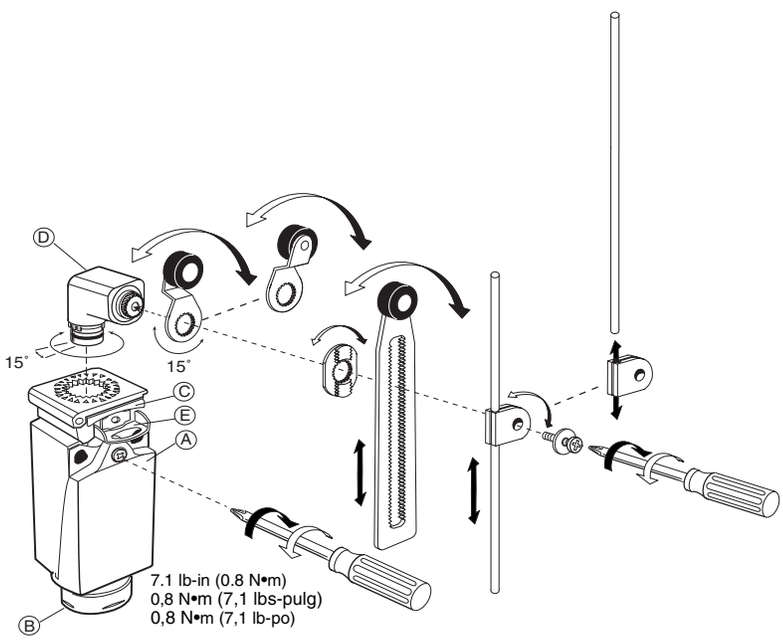


Fig. 1: Installation / Instalación / Installation

Consult the sensors catalog for specific information on head and lever selection, complete specifications, and contact block references.

Consulte el catálogo de sensores para obtener información específica sobre la selección de cabezas y palancas, las especificaciones completas y referencias de los bloques de contactos.

Consulter le catalogue des détecteurs pour obtenir des informations spécifiques sur la sélection des têtes et leviers, les spécifications complètes et les références des blocs à contacts.

INSTALLATION

Mounting

For switches that have snap-action, directopening contacts, to ensure that the contacts operate properly:

- When using rotary heads, allow at least 35° of overtravel.
- When using non-rotary heads, mount the switch to provide at least 0.12 in. (3 mm) of overtravel beyond the trip point.

Wiring (Figure 1)

1. Open the cover (A).
2. Route the wiring through the conduit adapter (B). **Do not** use rigid conduit on the XCKP switch or ZCPE conduit adapter.
3. Wire the switch at the terminals on the contact block (C).
4. Close and secure the cover (A).

INSTALACIÓN

Mounting

Para asegurar el funcionamiento correcto de los contactos de interruptores con contactos de apertura rápida y directa:

- Si utiliza cabezas giratorias, deje un sobrerrecorrido mínimo de 35°.
- Si utiliza cabezas no giratorias, roporcione una distancia mínima de 3 mm (0,12 pulg) para disparar el interruptor.

Cableado (fig.1)

1. Abra la cubierta (A).
2. Pase los cables por el adaptador de tubo conduit (B). **No** utilice tubo conduit rígido en el interruptor XCKP ni en el adaptador de tubo conduit ZCPE.
3. Conecte el interruptor a las terminales del bloque de contactos (C).
4. Cierre y sujete la cubierta (A).

INSTALLATION

Mounting

Pour assurer le bon fonctionnement des contacts des interrupteurs munis de contacts à ouverture directe à action brusque :

- En cas d'utilisation de têtes rotatives, laisser au moins 35° de surcourse.
- En cas d'utilisation de têtes non rotatives, monter l'interrupteur de façon à fournir au moins 3 mm (0,12 po) de surcourse au-delà du point de déclenchement.

Câblage (fig.1)

1. Ouvrir le couvercle (A).
2. Acheminer le câblage à travers l'adaptateur pour conduit (B). **Ne pas** employer de conduit rigide sur l'interrupteur XCKP ou l'adaptateur pour conduit ZCPE.
3. Câbler l'interrupteur aux bornes du bloc à contacts (C).
4. Fermer et fixer le couvercle (A).

Rotating the Head (Fig. 1)

1. Use a screw driver to slide out the fork (C) approximately 0.25 in. (6 mm).
2. Rotate the head (D) to the desired position and push it down into the switch body.
3. With the head fully seated, push in the fork (C) to secure the head.
4. Pulling the slide (E) below the fork (C) manually resets the switch.

NOTE: The manual reset mechanism is not available as a separate component.

Installing the Conduit Adapter

The standard conduit entry for the XCKP/XCKD switches is 1/2 in. NPT. Metric sizes are also available. To replace the adapter:

1. Remove the cover.
2. Remove the wiring.
3. Slide out the adapter and slide in the replacement adapter.
4. Wire the switch as described on page 2.
5. Replace and secure the cover.

APPLICATION DATA

Dwell Requirements

Design a cam that operates the limit switch long enough to actuate the relays, valves, etc.

Lever Actuators

The angle of the leading edge of the cam must be approximately equal to the angle of the lever arm and must not depress the lever beyond its overtravel limit. An angle on the trailing edge is also recommended to prevent the arm from snapping back.

Overtravel Limitations

Do not operate the limit switch beyond its overtravel limit position. Select an operating mechanism which ensures that the limit switch operates within its range under all normal and emergency conditions. Do not use a limit switch as a mechanical stop.

Giro de la cabeza (fig.1)

1. Utilice un desatornillador para deslizar la horquilla (C) hacia fuera 6 mm (0,25 pulg) aproximadamente.
2. Gire la cabeza (D) hasta la posición deseada y presione hacia abajo para introducirla en el cuerpo del interruptor.
3. Con la cabeza completamente apoyada, presione la horquilla (C) hacia dentro para fijar la cabeza.
4. Jale la guía de deslizamiento (E) por debajo de la horquilla (C) para restablecer manualmente el interruptor.

NOTA: El mecanismo de restablecimiento manual no se encuentra disponible como un componente independiente.

Instalación del adaptador de tubo conduit

La entrada normal de tubo conduit para los interruptores XCKP/XCKD es de 13 mm (0,5 pulg) NPT. También se encuentran disponibles tamaños en el sistema métrico. Para sustituir el adaptador:

1. Quite la cubierta.
2. Quite los cables.
3. Deslice el adaptador hacia fuera y coloque el adaptador de repuesto.
4. Conecte el interruptor como se describe en la paginá 2.
5. Vuelva a colocar y sujete la cubierta.

DATOS DE APLICACIÓN

Requisitos de ángulo de la leva

Diseñe una leva que haga funcionar el interruptor de límite lo suficiente para activar los relevadores, las válvulas, etc.

Accionadores de palanca

El ángulo del borde frontal de la leva deberá ser aproximadamente el mismo que el ángulo del brazo de la palanca y no deberá bajar la palanca más allá de su límite de sobrerrecorrido. También se recomienda un ángulo en el borde posterior para evitar que se vuelva a cerrar bruscamente el brazo.

Limitaciones del sobrerrecorrido

No haga funcionar el interruptor de límite más allá de su posición de límite de sobrerrecorrido. Seleccione un mecanismo de funcionamiento que haga funcionar correctamente el interruptor de límite dentro de su gama, bajo cualquier condición normal y de emergencia. No utilice el interruptor de límite como un tope mecánico.

Pivotement de la tête (fig.1)

1. Utiliser un tournevis pour extraire la fourchette (C) d'environ 6 mm (0,25 po).
2. Faire pivoter la tête (D) à la position désirée et l'enfoncer dans le boîtier de l'interrupteur.
3. La tête bien en place, repousser la fourchette (C) pour fixer la tête.
4. Tirer sur la glissière (E) sous la fourchette (C) pour réarmer l'interrupteur manuellement.

REMARQUE: Le mécanisme de réarmement manuel n'est pas disponible comme composant séparé.

Installation de l'adaptateur pour conduit

L'entrée de conduit standard pour les interrupteurs XCKP/XCKD est de 1/2 po NPT. Des tailles métriques sont également disponibles. Pour remplacer l'adaptateur :

1. Retirer le couvercle.
2. Retirer le câblage.
3. Enlever l'adaptateur en le faisant coulisser vers l'extérieur et introduire l'adaptateur de rechange.
4. Câbler l'interrupteur comme décrit à la page 2.
5. Remettre en place et fixer le couvercle.

DONNÉES D'APPLICATION

Exigences de l'angle de came

Concevoir une came qui manoeuvre l'interrupteur de position assez longtemps pour actionner les relais, vannes, etc.

Actionneurs du levier

L'angle du bord d'attaque de la came doit être approximativement égal à l'angle du bras du levier et ne doit pas s'appuyer sur le levier audelà de la limite de surcourse. Un angle du bord de fuite est également recommandé pour éviter au bras de s'encliqueter en arrière.

Limitations de surcourse

Ne pas manoeuvrer l'interrupteur de position audelà de sa position de limite de surcourse. Sélectionner un mécanisme de fonctionnement qui assure que l'interrupteur de position fonctionne dans sa gamme dans toutes les conditions normales et d'urgence. Ne pas utiliser un interrupteur de position comme arrêt mécanique.

Our products should be installed, operated and maintained only by qualified personnel. Neither TMSS France nor any of its subsidiaries or other affiliated companies shall be responsible or liable for any consequences arising out of the use of this material.

Manufacturer

TMSS France
Head Office
Tour Eqho - 2 avenue Gambetta
92400 Courbevoie / France

Distributor

TMSS US LLC
1875 Founders Drive
Kettering - Dayton, OH45420 - USA

Telemecanique™ Sensors is a trademark of Schneider Electric Industries SAS used under license by TMSS France. Any other brands or trademarks referred to in this document are property of TMSS France or, as the case may be, of its subsidiaries or other affiliated companies. All other brands are trademarks of their respective owners.

© 2025, TMSS France, All Rights Reserved